



Security Tech Germany

LEISTUNGSERKLÄRUNG
Nr. 2015RWM250
DECLARATION OF PERFORMANCE
No 2015RWM250
DÉCLARATION DES PERFORMANCES
N° 2015RWM250
DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE
N. 2015RWM250
PRESTATIEVERKLARING
Nr. 2015RWM250
DECLARACIÓN DE PRESTACIONES
nº 2015RWM250

für das Produkt / for the product / pour le produit / per il prodotto / voor het product / para el product

Rauchwarnmelder mit Hitzewarnfunktion/ Smoke alarm device with heat alarm function / Détecteur autonome de fumée avec signal d'avertissement de chaleur / Rilevatore di fumo con funzione di rilevamento del calore / Rookmelder met hitesensor / Detector de humos con función de alarma de calor

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:
Unique identification code of the product-type:
Code d'identification unique du produit type:
Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:
Unieke identificatiecode van het producttype:
Código de identificación única del producto tipo:

Rauchwarnmelder mit Hitzewarnfunktion RWM250/V3-Q / Smoke alarm device with heat alarm function RWM250/V3-Q / Détecteur autonome de fumée avec signal d'avertissement de chaleur RWM250/V3-Q / Rilevatore di fumo con funzione di rilevamento del calore RWM250/V3-Q / Rookmelder met hitesensor RWM250/V3-Q / Detector de humos con function de alarma de calor RWM250/V3-Q

2. Verwendungszweck(e):
Intended use/es:
Usage(s) prévu(s):
Usi previsti:
Beoogd(e) gebruik(en):
Usos previstos:

Brandschutz / fire protection / prévention des incendies /
protezione antincendio / brandveiligheid / protección contra incendios

3. Hersteller:
Manufacturer:
Fabricant:
Fabbrikante:
Fabrikant:
Fabricante:

ABUS August Bremicker Söhne KG
Altenhofer Weg 25
58300 Wetter, Germany

4. Bevollmächtigter:
Authorised representative:
Mandataire:
Mandatario:
Gemachtigde:
Representante autorizado:

./.

5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:



Security Tech Germany

System/s of AVCP:

Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:

Sistemi di VVCP:

Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:

Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):

System 1

6. a) Harmonisierte Norm:
Harmonised standard:
Norme harmonisée:
Norma armonizzata:
Geharmoniseerde norm:
Norma armonizada:

EN 14604:2005/ AC:2008

Notifizierte Stelle(n):

Notified body/ies:

Organisme(s) notifié(s):

Organismi notificati:

Aangemelde instantie(s):

Organismos notificados:

Reg.-Nr. 1772 - KRIWAN Testzentrum GmbH & Co. KG

6. b) Europäisches Bewertungsdokument:
European Assessment Document:
Document d'évaluation européen:
Documento per la valutazione europea:
Europees beoordelingsdocument:
Documento de evaluación europeo:

./.

Europäische Technische Bewertung:

European Technical Assessment:

Évaluation technique européenne:

Valutazione tecnica europea:

Europese technische beoordeling:

Evaluación técnica europea:

./.

Technische Bewertungsstelle:

Technical Assessment Body:

Organisme d'évaluation technique:

Organismo di valutazione tecnica:

Technische beoordelingsinstantie:

Organismo de evaluación técnica:

./.

Notifizierte Stelle(n):

Notified body/ies:

Organisme(s) notifié(s):

Organismi notificati:

Aangemelde instantie(s):

Organismos notificados:

./.

7. Erklärte Leistung(en):
Declared performance/s:
Performance(s) déclarée(s):
Prestazioni dichiarate:
Aangegeven prestatie(s):
Prestaciones declaradas:

Wesentliche Eigenschaften Essential characteristic Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali Essentiële kenmerken Características esenciales	Leistung Performance Performances Prestazione Prestaties Prestaciones	Harmonisierte Europäischen Norm(en) Harmonized technical specification Spécifications techniques harmonisées Specifica tecnica armonizzata Geharmoniseerde technische specificaties Especificaciones técnicas armonizadas
		EN 14604:2005/ AC:2008
Betriebszuverlässigkeit: Operational reliability: Fiabilité opérationnelle: Affidabilità di funzionamento: Operationele betrouwbaarheid: Fiabilidad funcional:	erfüllt passed remplies soddisfatta vervuld cumplido	4.1 – 4.8, 4.10 – 4. 17, 4.19, 5.11, 5.16, 5.22 - 5.24
Nennauslösebedingungen / Ansprechempfindlichkeit und Leistungsfähigkeit im Brandfall: Nominal activation conditions / Sensitivity, Response delay (response time) and Performance under fire condition: Conditions nominales d'activation / sensibilité de réponse et performances en cas d'incendie: Condizioni nominali di attivazione / sensibilità di reazione ed efficienza in caso d'incendio: Nominale activeringsvoorwaarden / reactiesnelheid en prestaties bij brand: Condiciones de activación nominal / capacidad de respuesta y rendimiento en caso de incendio:	erfüllt passed remplies soddisfatta vervuld cumplido	4.12, 4.18, 5.2 – 5.6, 5.15, 5.17 – 5.20
Toleranz der Versorgungsspannung: Tolerance to supply voltage: Tolérance de l'alimentation en tension: Tolleranza della tensione di alimentazione: Tolerantie van de voedingsspanning: Tolerancia de la tensión de alimentación:	erfüllt passed remplies soddisfatta vervuld cumplido	5.21
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: Temperaturbeständigkeit: Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance: Durabilité de la fiabilité opérationnelle: Résistance à la température excessive: Durevolezza dell'affidabilità di funzionamento: Resistenza alla temperatura: Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Temperatuurbestendigheid: Durabilidad de la fiabilidad funcional: Resistencia a la temperatura:	erfüllt passed remplies soddisfatta vervuld cumplido	5.7, 5.8
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: Beständigkeit gegen Schwingungen: Durability of operational reliability, vibration resistance: Durabilité de la fiabilité opérationnelle: Résistance aux vibrations: Durevolezza dell'affidabilità di funzionamento: Resistenza alle vibrazioni:	erfüllt passed remplies soddisfatta vervuld cumplido	5.12, 5.13

Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Trillingsbestendigheid: Durabilidad de la fiabilidad funcional: Estabilidad contra vibraciones:		
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: Feuchtebeständigkeit: Durability of operational reliability, humidity resistance: Durabilité de la fiabilité opérationnelle: Résistance à l'humidité: Durevolezza dell'affidabilità di funzionamento: Resistenza all'umidità: Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Vochtbestendigheid: Durabilidad de la fiabilidad funcional: Resistencia a la humedad:	erfüllt passed remplies soddisfatta vervuld cumplido	5.9
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: Korrosionsbeständigkeit: Durability of operational reliability, corrosion resistance: Durabilité de la fiabilité opérationnelle: Résistance à la corrosion: Durevolezza dell'affidabilità di funzionamento: Resistenza alla corrosione: Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Corrosiebestendigheid: Durabilidad de la fiabilidad funcional: Resistencia a la corrosión:	erfüllt passed remplies soddisfatta vervuld cumplido	5.10
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: Elektrische Stabilität: Durability of operational reliability, electrical stability: Durabilité de la fiabilité opérationnelle: Stabilité électrique: Durevolezza dell'affidabilità di funzionamento: Stabilità elettrica: Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Elektrische stabiliteit: Durabilidad de la fiabilidad funcional: Estabilidad eléctrica:	erfüllt passed remplies soddisfatta vervuld cumplido	5.14

Wesentliche Eigenschaften Essential characteristic Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali Essentiële kenmerken Características esenciales	Leistung Performance Performances Prestazione Prestaties Prestaciones	Richtlijnen Guidelines Directives Direttiva Richtlijnen Directivas
		vfdb 14/01:2010
Batterielebensdauer Battery life Durée de vie de la batterie Durata di vita della batteria Levensduur van een batterij Duración útil de la batería	erfüllt pass satisfait conforme voldaan cumplido	4.2.1

Unterschreiten der Versorgungsspannung, bei der eine Batteriestörungsmeldung generiert wird Supply voltage drop, generating a battery fault signal Chute de la tension d'alimentation au-dessous du seuil auquel un message de dérangement de la batterie est produit Limite inferiore della tensione di alimentazione al di sotto del sarà generata una segnalazione di guasto batteria De voedingsspanning komt beneden een waarde, waarbij een batterijstoringsmelding wordt gegenereerd Paso a un nivel inferior de la tensión de alimentación a partir del cual se genera un mensaje de avería de batería	erfüllt pass satisfait conforme voldaan cumplido	4.2.2
Schutz gegen das Eindringen von Fremdkörpern Protection against the ingress of foreign bodies Protection contre la pénétration de corps étrangers Protezione contro la penetrazione di corpi estranei Bescherming tegen het binnendringen van vreemde voorwerpen Protección contra la penetración de cuerpos extraños	erfüllt pass satisfait conforme voldaan cumplido	4.2.3
Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung 21 Tage) Damp heat, steady state (endurance test lasting 21 days) Chaleur humide constante (essai durable 21 jours) Caldo umido, costante (test di durata 21 giorni) Vochtige warmte, constant (duurzaamheidtest 21 dagen) Calor húmedo, constante (ensayo de resistencia de 21 días)	erfüllt pass satisfait conforme voldaan cumplido	4.2.4
Schwefeldioxid &ndash; (SO₂-) Korrosion (Dauerprüfung 21 Tage) Sulphur dioxide &ndash; (SO₂) corrosion (endurance test lasting 21 days) Corrosion par le dioxyde de soufre (SO₂) (essai durable 21 jours) Corrosione da anidride solforosa (SO₂) (test di durata 21 giorni) Zwavedioxide &ndash; (SO₂-) corrosie (duurzaamheidtest 21 dagen) Dióxido de azufre &ndash; (SO₂-) corrosión (ensayo de resistencia de 21 días)	erfüllt pass satisfait conforme voldaan cumplido	4.2.5
Stoß (in Betrieb) Impact (operational test) Choc (en service) Urto (durante il funzionamento) Schokken (tijdens bedrijf) Choque (en funcionamiento)	erfüllt pass satisfait conforme voldaan cumplido	4.2.6

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen, Abgestrahlte elektromagnetische Felder Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests, emitted electromagnetic fields Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité électromagnétique, champs électromagnétiques émis Compatibilità elettromagnetica (EMC), Immunità elettromagnetica, Campi elettromagnetici irradiati Elektromagnetische compatibilität (EMC), ongevoeligheidskeuringen, uitgestraalde elektromagnetische velden Compatibilidad electromagnética (CEM), ensayos de inmunidad, campos electromagnéticos irradiados	erfüllt pass satisfait conforme voldaan cumplido	4.2.7
Temperaturwechselbeanspruchung Thermal cycling Sollicitation due aux changements de température Resistenza di assieme a cicli di temperatura Temperatuurwisselbelasting Solicitud por choques térmicos	erfüllt pass satisfait conforme voldaan cumplido	4.2.8

8. Angemessene Technische Dokumentation und/oder Spezifische Technische Dokumentation:
 Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation:
 Documentation technique appropriée et/ou documentation technique spécifique:
 Documentazione tecnica appropriata e/o documentazione tecnica specifica:
 Geëigende technische documentatie en/of specifieke technische documentatie:
 Documentación técnica adecuada o documentación técnica específica:

/.

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich. The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) n° 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n° 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.



Security Tech Germany

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Firmado por y en nombre del fabricante por:

A handwritten signature in black ink, appearing to be "A. Goerke", written over a vertical line.

Wetter, 12.03.2015

ppa. André GOERKE
Leitung Produktmanagement Haussicherheit